



SVLT
ASETA

Feldspritzentest
Test de pulvérisateur

Besitzer Propriétaire <u>Maurer&Steinmann</u> <u>Bahnhofstrasse 37</u> <u>4805 Brittnau</u>						Prüfstelle Station de contrôle B. Kaufmann Unterdorf 4 6246 Altishofen					
Fabrikat Marque <u>Grim</u> Baujahr Anné de construction <u>2013</u> Chassis Châssis <u>102 2</u> Letzter Spritzentest Dernier contrôle <u>2014</u> Nächster Spritzentest Prochain contrôle <u>2024</u>						Datum Date <u>25.03.2020</u> Vignette ☒ ja oui ☐ nein non Prüfgebühr Taxe de contrôle Fr. B. Kaufmann AG Unterdorf 4 6246 Altishofen B. KAUFMANN ALTISHOFEN Unterschrift Signature					
1. Kraftübertragung Mécanisme de transmission		Gelenkwelle / Prise de force -----		Schutzeinrichtungen / Protection -----		Andere / Autres Hydromotor					
2. Pumpe Pompe		Leistung / Débit l/min 300		max. Druck / Pression bar 15		Druckspeicher / Amortisseur					
3. Rührwerk Brasseur		Mechanisch / Mécanique -----		Hydraulisch / Hydraulique -----		Umwälzung / Circulation i.O					
4. Behälter Réservoir		Brühebehälter / Bouillotte 2200		Spülwasser / Eau de rinçage 800		Frischwasser / Eau fraîche -----					
5. Innenreinigung Nettoyage de l'intérieur		Reinigung besprochen Nettoyage discuté i.O		Aufkleber "sauber arbeiten" Autocollant "travail propre" i.O		Checkliste abgegeben distribuée aide memories i.O					
6. Druckregler Batterie de commande		Starrventil / Pression constante -----		Gleichdruck / Débit proportionnel -----		Elektronisch / Electronique i.O					
7. Manometer Manomètre		Bereich / Affichage Digital		Skala / Graduation Digital		Genauigkeit / Précision +/- 0.5 i.O					
8. Leitungen Conduites		Leitungsführung / Tuyaux i.O		Dichtigkeit / Etanchéité i.O		Nachtropfverhind. / Anti-gouttes i.O					
9. Filter Filtres		Saugfilter / Filtres d'aspiration i.O		Druckleitungsfilter / de pression i.O		Düsenfilter / Filtres des buses i.O					
10. Gestänge Rampe		Düsenabstand / Intervalle 0.5m		Anzahl Düsen / Nombre de buses 48		Arbeitsbreite / Largeur de travail 24					
11. Düsen / Grundlagen Buses / Données de base						Einzeldüse / Buse individuelle					
						Nennwert (Tabelle) Valeur nominal (Tableau)		Prüfwert Débit mesure		Abweichung Tolérance	
Gang Vitesse	Drehzahl Régime	km/h	l/ha	Düsentyp Type de buse	Hersteller Fabricant	l/min	bar	Ø l/min	bar	+/- 10 %	
				11003	Teejet	1.27	3.5	1.3	3.5	i.O	
12. Querverteilung / Répartition						Abweichung Mittelwert Ecart toléré de la valeur Ø +/- 20 %		i.O		Variationskoeffizient Coefficient de variation max. 10 %	
										i.O	
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36											
Bemerkungen / Remarques Driftreduktion gemäss JKI-Tabelle.											
Beilagen / Annexes ☐ PC-Formular / Formulare PC ☐ FormularFeldbau2019											
Der Feldspritzentest entbindet den Anwender nicht von der Sorgfaltspflicht (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung ChemRRV) und von der kulturabhängigen Geräteeinstellung. Ce contrôle ne décharge pas l'utilisateur d'entretenir son appareil, ni de le régler conformément aux cultures à traiter. (Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques, ORRChim).											